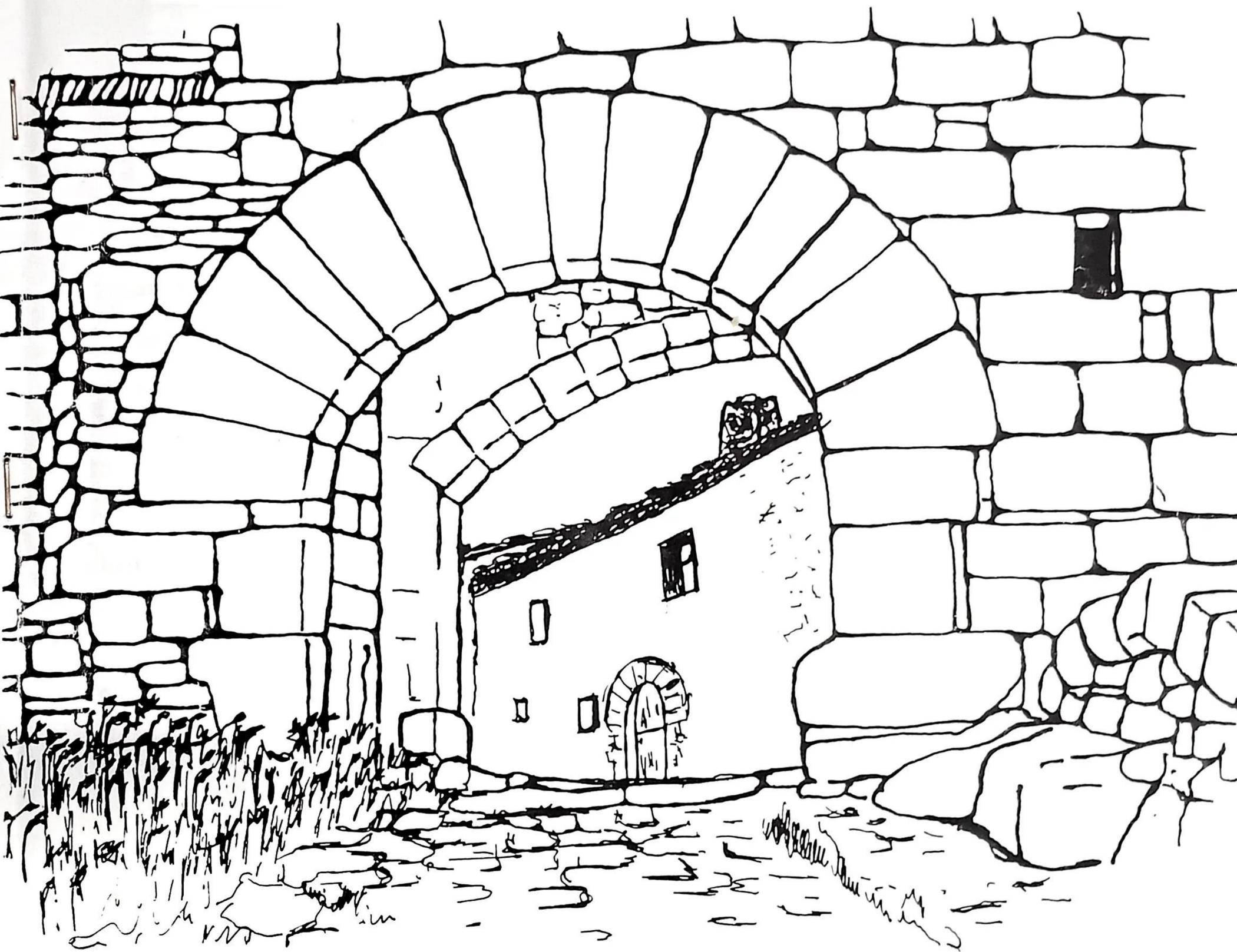


Revista de la
Asociación Cultural
BENGALIVÓN



Puertomingalvo

1993

nº 0

S U M A R I O

- Página nº 1: PORTADA, original de Gregorio Gil
- " nº 2: NOTICIAS LOCALES, redactado por los escolares del Puerto
- " nº 3: EDITORIAL DE LA ASOCIACION
- " nº 4: ENTREVISTA TIO CAMALES, realizada por J. Castillo y J. Costa
- " nº 8: LA CENTRAL ELECTRICA DE PUERTOMINGALVO, artículo extraído del Boletín del Centro de Estudios del Maestrazgo (Benicarló)
- " nº 12: LA JOTA, artículo de Juan L. Costa
- " nº 16: RECOPIACION DE JOTAS, realizada por Jose Castillo
- " nº 18: HIERBAS MEDICINALES, artículo de los escolares del Puerto
- " nº 20: CONTRAPORTADA, Plano del término municipal de Puertomingalvo editado por la Mancomunidad Turística del Maestrazgo

Noticias Locales

- El día 5 de junio pusieron los columpios en el Puerto.
- El día 17 de junio acabamos la escuela.
- Los días 12 y 13 de junio estaremos de fiesta en San Bernabé.
- El día 29 de mayo la escuela organizamos una excursión para todo el pueblo al Rincón de Ademuz.
- Para el verano esperamos que esté acabado el camping.
- La A.T.S., Ana, está viviendo en el Puerto ¡Bienvenida!.
- El día 6 de junio se celebraron las elecciones, ganó el PSOE.
- El día 1 de junio subió al Puerto la tía Generosa, la mujer más mayor del pueblo y le hicimos una entrevista.
- Con los chicos y chicas del CRIET fuimos al Delta del Ebro
- Para despedida de fin de curso y de los chicos de 8º fuimos a comer a La Penilla.
- Manuela, la secretaria del Puerto ha tenido una niña. Felicidades.
- Pusimos en San Juan una foto para que todos aprobásemos el curso.
- El día 13 de mayo se casaron en el Puerto Brigitte y Lorenzo, a ver si se anima alguien más. ¡Queremos boda!.
- El día 16 de mayo tomó la primera comunión Marta.
- Este año se salen de la escuela 3 y solo entra una niña, Raquel.

El presente artículo ha sido elaborado por los escolares del Puerto, que durante el curso 92/93 han sido: MANOLO LAZARO, BEATRIZ LAZARO, M^a ANGELES BENAGES, TANIA SOLSONA, ALEJANDRO GIL, FELIPE MONTOLIO, ABEL LAZARO, MARTA SOLSONA y LAIDA JAUREGUI.

Estimado/a lector/a:

Estas páginas que tienes en tus manos son el número cero de la revista editada por la Asociación Cultural Bengalvón.

Como en todo nacimiento su gestación ha sido lenta y elaborada, pero ahora que ha visto la luz nos sentimos felices e ilusionados, creyendo que han merecido la pena los esfuerzos realizados.

En su interior encontrarás trabajos elaborados por los escolares del Puerto y por miembros de la Asociación, una entrevista a un personaje popular y un trabajo sobre la central eléctrica que funcionó cerca del pueblo hasta hace poco, una recopilación de jotas y noticias locales y la portada con un excelente dibujo de Gregorio.

La idea de sacar una revista se ha planteado en la Asociación desde hace bastante tiempo, considerándola fundamental para la vida de la misma, siendo su objetivo la publicación de trabajos y artículos relacionados con el Puerto, que como veis en este número pueden ser muy variados, además de servir de portavoz de la Asociación.

En esta edición hemos tenido que ser por fuerza modestos en nuestras aspiraciones, debido principalmente a los escasos medios económicos con que se cuenta, pero para futuros números esperamos mejorar la calidad de la impresión y aumentar el número de páginas.

Desde estas líneas os animamos a que nos mandeis cualquier tipo de colaboración para la próxima revista, podeis escoger cualquier tema relacionado con el pueblo y trabajarlo en forma de artículo. Servirá para que entre todos podamos entender mejor las costumbres, tradiciones, historia, formas de vida, etc., en definitiva para ahondar en el conocimiento de nuestro pueblo.

También podeis enviarnos vuestros comentarios y opiniones sobre aspectos del Puerto, pues la idea es contar con una sección de cartas de los lectores.

En principio la edición será anual, cada verano, así que aproximadamente antes de San Bernabé deberíais hacernos llegar vuestras colaboraciones.

Por último unas palabras acerca de la Asociación, que como sabeis después de unos años de aletargamiento, para el presente se ha intentado revitalizar.

Se han organizado dos exposiciones, una de plantas medicinales y otra de fotografía antigua, y desde aquí agradecemos a cuantas personas e instituciones han colaborado en su elaboración, especialmente a cuantos han prestado de forma desinteresada las fotografías.

La preparación de estas exposiciones junto con la confección de la revista han saturado el tiempo libre de las pocas personas que nos hemos encargado de sacarlas adelante, pues los objetivos para este año, aunque eran modestos, necesitaban tiempo y dedicación para prepararlos.

Esperamos que en el verano nos podamos reunir en el Puerto y salgan elegidas unas personas para dirigir la Asociación, que ahora carece de estructura, y a partir de entonces se empiece a trabajar de cara al próximo año.

Las actividades programadas son solo una pequeña muestra de lo que se puede realizar, sin duda hay otras muchas que podrán llevarse a cabo si esta iniciativa tiene continuidad, por ello es necesario que todos pensemos que ésto es tarea nuestra, pues sin un buen número de socios, sin el respaldo de la gente, bien poco se puede hacer.

El tema económico es sin duda el gran escollo, pero de todas formas con ilusión e imaginación se intentará suplir.

Os animamos a todos a que colaboreis, en la forma que elijais, tratando que la Asociación sea una entidad abierta que aglutine los esfuerzos de todos aquellos que amamos y luchamos por mantener vivo a Puertomingalvo.

LA ASOCIACION

Café - Bar

Gloria y Matilde

AMBIENTE AGRADABLE



ESPECIALIDAD EN:
TAPAS Y BOCADILLOS
CECINA Y JAMON

CALLE MAYOR, 1 - TEL. 80 20 71
PUERTOMINGALVO (TERUEL)

Entrevista al tío Camales



Al pensar en el personaje que podríamos entrevistar para este primer número de la revista creímos que debería tratarse de alguien muy popular, por eso estamos seguros de haber acertado plenamente al elegir a MIGUEL PERIS MIRALLES, sin duda más conocido como "el tío Camales", quien es toda una institución en el Puerto. Persona entrañable, fundamental en todo tipo de celebración festiva, es tocador de bandurria y cantador "oficial" de la rondalla, pero Miguel es sobre todo una persona muy maja, querida por todos, que rebosa simpatía e ingenio. Su conversación está repleta de anécdotas, alguna de las cuales queda reflejada en esta entrevista que le hicimos el día de Pascua.

- ¿Dónde y cuándo nació?
- Nací en 1911, tengo 81 y medio (el medio no cal ponerlo que ya se cumplirá), en Lucena del Cid, en el puente de La Foya, en un masico de color oscuro que todavía se mantiene en pie.
Me bautizaron en Lucena y a los 4 años me subí a Villahermosa, donde estuve hasta los 23 años que me casé. Eramos 7 hermanos, detrás de mí iban 3 más, y de los 7 solo quedo yo.
- Cuéntenos algo de su infancia
- Me acuerdo de historias de mi abuelo paterno, que hasta que se casó mi padre él no durmió en cama, no tenía cama para dormir, porque eran muy pobres. Cuando se casó mi padre, que se hizo limpiador de árboles, en aquellos tiempos eso era un oficiete, y ganaba 1 pta. diaria, y con ese dinerico que se ganó compró un traje de pino y allí en la serrería se lo serraron y se hizo una cama para él para casarse, y otra para mi abuelo. Para somier tenían sogas, yo aún he dormido en aquella cama.
- ¿Y hasta entonces dónde dormían?
- En el suelo, con un jergón de parafollas de maíz o de paja de trigo. Además no teníamos más que 2 sillas para sentarnos, así que mi padre con los palicos de las oliveras, esos gordicos que se cortan para formar la olivera, los fué recogiendo e hizo sillas, abajo aún tengo una y os la enseñaré. Después nos subimos a una masía de Villahermosa, que se llama La Canaleta, que se quemó hace unos años, cerca del Romeral, y allí estuvimos 10 años. De ahí nos subimos a casa Camales donde estuvimos 5.
- ¿Así que el apodo por el que le conocen viene de ahí, no es heredado de sus padres?
- Ese nombre me lo pusieron aquí. Con 15 añicos subíamos yo y el tío Parrales, con unas mocetas, y siempre íbamos por ahí canturreando y alborotando, y me decían ¿y tu de dónde eres?, y yo contestaba ¡de casa Camales! Y de ahí, ese es el bautizo.
Esa fué la masía que estuvimos última, tenía yo 15 años e hicimos que mi padre dejara las masías porque en casa a medias te partían hasta las granzas, que por si no lo sabeis es que cuando se limpia la parva a lo gordo se llaman granzas; pues hasta eso nos partían. Con las granzas que sacabas de las parvas les tenías que dar un pollo u dos a cada amo; por cada cerda de cria, au! un cerdo cada cria. ¡Venga!. Y la contribución del monte, que ya empezaron entonces a valerse los pinos, y ellos cortaban cuando querían y se llevaban las perras, pero la contribución la pagaba la mitad el masovero también.
- ¿Así que estuvieron de medieros?
- Sí, hasta que nos despacharon de casa Camales, porque un invierno pasamos lo que se llamaba la calentura, una enfermedad con mucha fiebre. Estuvimos en casa todos malos y por eso no pudimos trabajar lo que se había quedado, y nos despacharon. Así que le dijimos a mi padre, fuera masías, al pueblo, y nos subimos a Villahermosa.
- ¿Y también vivió en la Central, verdad?
- En la Central estuve trabajando 31 años, hasta que me jubilé.
- ¿Y que faena hacía?
- Catorce años estuve de correlínea, llevaba una línea de la Central a Noguerauelas.
- ¿Entonces tendría que arreglar cualquier cosa que pasara en ella?
- Cualquier cosa y a veces te hacían ir a dar la vuelta sin que pasara nada, cuando yo entré ya era de otra forma, pero antes A mi suegro que estuvo de correlínea de ahí hasta el empalme de Vistabella, lo hacían ir todos los días para allá y para acá. Yo cuando entré, pues eso, llegaba el mes de septiembre y hacías una reparación, tanteabas los postes, porque eran todos de madera y malos, y el que estaba un poco malo lo tanteabas y lo rebajabas.
- ¿Cuanta gente trabajaba en la Central?
- Cinco empleados eramos cuando estábamos allí.

- ¿Y pertenecían a alguna compañía?
- Primero esa Central la hicieron 6 socios de Villafranca, para abastecerse ellos porque montaron unas fábricas de hilados en aquel entonces, pero luego como les sobraba empezaron los pueblos de la zona a querer luz, la gente se ponía una lucica, hasta que fué prosperando la cosa y no podían dar abasto. Así que primero conectaron con la Hidro, y luego le vendieron la Central a Eléctricas Turolense, entonces trajeron una línea del río Mijares, de la central del Este España se llamaba, y la acoplaron con ésta.
- ¿Y el hacerla aquí tan lejos de Villafranca que fué por el agua?
- Por el río, no tenían otro más cerca para hacerse el salto.
- ¿Y cuando había sequía no se paraba la Central?
- Hombre, había temporadas. Antes había más agua, pero ahora los últimos años que ruló se solía parar en agosto o en septiembre, pero cuando más eran unos 15 días de parada.
- ¿Cogían las aguas que dejaba el Molino Badal, verdad?
- Hombre claro, mira, así sale el agua del Molino Badal y aquí está la presa.
- Que va un canal por toda la ladera abajo hasta la Central.
- Cuando el río iba gordo no hacía falta, pero cuando cabía por los canales el Molino Viejo se la daba al Molino Badal y éste a la Central.
- ¿Tenemos entendido que la electricidad que aquí se producía llegaba hasta muy lejos?
- Hasta Cuevas de Vinromá llegó.
- ¿Hasta que año funcionó esta Central?
- Hace 20 años, que es cuando la cerraron y me trasladaron a Teruel. Yo estuve medio año con una ciática en Valencia y en la Central estaba mi cuñado Castillo solo y por no tapar una grieta en el puente del Carboner, en el canal, llamó a los de Teruel, y aquellos que vieron que estaba solo y todo esperdigao cerraron la Central y así se lo llevaron a Teruel.
- Sus ojos se entristecen cuando nombra a su mujer, Teófila, a quien un coche la mató un 25 de noviembre, hace ahora 20 años, cuando iba de paseo por la carretera que sale de Teruel hacia Zaragoza.
- Lamili la hizo en Tetuán, en el año 33, cuando la República, un añico como un clavo y a casa!
- Estuve medio año con el maestro herrador, que era brigada, pues entonces habían muchas caballerías en vez de camiones y coches, y como yo había trabajado en Villahermosa con uno que le decían Pablo Mojurra, sabía herrar y todo eso. Y aquel hombre me tomó un cariño muy grande ¿sabeis por qué?. Al enterarse que yo era de la Región Valenciana, su mujer era de Valencia y estaba muy disgustada porque decía que allí no le sabían matar los pollos, que los escaldaban con agua rosiente para pelarlos y perdían sustancia. Aquí en esta Región Valenciana siempre se pelaban inflados, los degollábamos por aquí por la cabeza, salía la sangre y le ponías un cañutico de caña, los inflabas y todas las plumas, quitado de las de las alas grandes y las del rabo se despegaban de la carne, se quedaban en la piel sola, y hacías así, run, run, run, y hale, un pollo pelao. Así que al enterarse el brigada que era de aquí me preguntó si sabía matar los pollos así y eso me valió mucho.
- En la herrería eramos dos, en 2 días hacíamos 50 herraduras, que entonces se hacían a mano, 2 horicas cada mañana, uno a calentarlas y el otro a mallarle, así que hoy en 2 horicas hacíamos 50 por un lado, un gallón que se llama, y al otro día en otras 2 las terminábamos. Y curábamos mulos, allí había botiquín,
- Y ese hombre me tomó cariño y cuando nos teníamos que licenciar, mira que él me lo diría veces, que me quedara reenganchado, ¿y tu que vas a hacer en tu casa?, y yo, ¡trabajar como un perro!. Me decía que me reenganchara y al mes sería cabo herrador y rebajado de rancho. Yo que aquí cobraba 3'50 pts. picando todo el día, allí hubiera ganado 8 ptas. diarias. Pero no me pudo convencer, la novia
- ¿Y se casó pronto?
- En diciembre del 35, poco antes de estallar la guerra.
- El episodio de la guerra lo pasaremos de puntillas. Miguel como el resto de los españoles pasó hambre, frío y muchas calamidades. Le tuvieron 22 meses militarizado, desde abril del 37. Estuvo en Valencia, Alicante, Teruel, Jaén, Ciudad Real,, la guerra civil fué un desastre para todos.
- Cambiamos de tercio y le preguntamos por su afición a la música ¿de cuando le viene?
- Mi padre ya tenía su guitarra, su guitarrilla y unas castañuelas, y en familia, durante la semana no había tiempo, porque los agricultores por la noche entonces no había cuerda hecha ni nada, así que había que fabricarlo todo y remendar todo. Durante las noches laborables las mujeres a pedazar y a hacer calcetines, y los hombres a hacer cuerda, y el día que llovía a remendar los aperos. Pero el domingo a la noche mi padre sacaba la guitarra y el guitarra y así. Eramos 4 hermanos y todos tocábamos algo, y con mis hermanas bailábamos allí. Y luego ya de ahí se pasaba que los domingos, por esas masías estaba poblado todo, y habían mozos y mozas ya mayores y para ir al pueblo si querían divertirse tenían que llevarse guitarras, guitarras y bandurrias para hacerse el baile los de las masías, que no podían juntarse con los del pueblo.
- ¿Eran muy señoritos los del pueblo?
- Habían esas políticas entonces.
- ¿Y donde hacían los bailes?
- Los del pueblo los hacían en una casa o en una era, pero los de las masías te los tenían que hacer en otra plaza, en otra era o donde fuera. Y que no se te pusiera el sol en el pueblo, si no ¡leña!
- ¿Y ligar con una del pueblo sería imposible?
- Uh!
- Total que yo a los 10 años, aún no me llegaban los dedos a la guitarra, y ya tocaba el guitarrillo y cantaba la jota como ahora, o mejor, porque tenía mejor voz, así que se me llevaban al pueblo los mayores para que les tocara y cantara para que ellos bailaran.
- ¿Y al baile también le pega?
- Aún bailo, la jota no, pero agarrao ahora más que nunca.
- ¿Entonces ya se bailaba agarrao?
- En esa época empezó, cuando comenzamos a subir de mocetes con 15 o 16 añicos, bailábamos ahí por esas eras, los masoveros con los masoveros, y yo que era un escabezao de los más sobresalientes en aquellos tiempos y aunque bailábamos la jota, al cambiar de bailadora yo la cogía y valseaba, como en el vals. Y las abuelas que venían con las hijas a ver como funcionaba la cosa decían mira, mira el negro ese, el feo, se ha agarrao a bailar con la puta de la bailadora!. ¡Ay madre!
- ¿Así que de baile suelto bailaban la jota?
- Sí, luego ya cuando nosotros entramos en quinta empezó ya los pasodobles, las mazurquillas, polkas, valeses, y cosas de esas, agarrao.

- ¿Y más antiguo se bailaban cosas más tradicionales como fandangos y seguidillas?
- Si también. Aquí en esta provincia no había tanta costumbre de eso, el fandango se ha bailado poco. Pero en la provincia de Castellón sí. Ahí cada vez que se tocaba un baile de jota, 4 o 6 jotas y luego el fandango que tiene otro tono, igual que las seguidillas que tienen otro. Aquí lo que es la provincia de Teruel jota aragonesa y rápida.
- En el Puerto se toca también la jota de rolda que es lenta.
- Esto es particular de este pueblo, desde que roldo aquí, que tenía 15 años, siempre se ha tocado este compás para el pasacalle.
- ¿Y en algún pueblo del alrededor, como Villahermosa, Linares, se toca parecido?
- Sí aquí hay un tramo de pueblos, que están entre Castellón y Teruel, que hay unas costumbres en cuestión de jotas y eso diferentes a lo que es ya metidos en la provincia de Teruel, donde la rondalla la hacen más rápida.
- ¿Y antes de cantar Vd. había por aquí alguien conocido que lo hiciera?
- En este pueblete siempre ha habido una cuadrilla. Aquí estaba el tío Venancio que para el guitarrero era un elemento; Marcial que tenía una peluquería ahí abajo era otro cantante y otro guitarrista; el tío Jorge que era carpintero,
- ¿De todas formas antes aunque se tuviera poca voz la gente se arrancaba a cantar más que ahora?
- El verano pasado mismo hicimos una rondalla buena, pero cantar si no cantaba Bárbara no sabe cantar nadie.
- El único que sube es Isidoro del Parral, de Villahermosa.
- Sí, estos años atrás cuando estábamos el tío Parrales y yo subíamos y bajábamos a Villahermosa con Isidoro. Allí en Villahermosa aún hacíamos más pasacalles y juerga que aquí.
- El que tenía buena voz era Garcés.
- Si también Garcés cantaba muy bien.
- Parece que para tocar hay gente, pero no para cantar.
- Años atrás, antes de la evacuación, cantaba cualquiera, Manuel de Venancio tocaba la guitarra y las postizas, y bailaba la jota. Ese sí que era bailaror. Si hubiera entrado en un Centro Aragonés, que hubiera aprendido con solfa, hubiera sido un fenómeno.
- ¿Y antes el pasacalle se hacía solo en las fiestas como ahora?
- ¡A cualquier hora!. Yo viví aquí 5 años porque la Central estuvo parada, y la mitad de las noches hacíamos rondalla, y con nieve!. Con medio metro de nieve cogíamos las guitarras y hala!.
- ¿Y cuando pasaban les daban un trago?
- ¡Que va!, si hacíamos la rondalla a lo mejor a las 5 de la mañana. Nos juntábamos ahí en el café del tío Emilio, y al final cuando nos quedábamos los 4 o 5 de la banda, ¿vamos a dar una vuelta?, el tío Emilio sacaba las postizas que las tocaba muy bien y au!, una vuelta al pueblo y a dormir, o a beber otra vez!.
- ¿Y albas cantaban para Navidad?
- Si también, por Navidad, años atrás había mucha costumbre de ir a cantarles albas a las mozas, por las masías, en los pueblos. Yo en Villahermosa 2 o 3 años canté la víspera de Navidad, que para esa noche guardabas las mejores albas, 40 y 44 albas en una velada. Y cada alba tiene unas 15 recoplas, versando como versas en una canción.
- ¿Y que son todas de temas de Iglesia?
- No. Puedes decirle a una muchacha que es guapa y que te quiero, de cualquier cosa se saca una recopla. Tu la inicias y los compañeros te la contestan y tu la rematas, y eso es la alba.
- ¿Y las canciones las ha oído antes o se las inventa?
- No, las canciones me las saco yo. Si ahora me preguntas una canción no te se decir ninguna, pero si cojo un instrumento en la mano y me voy por la calle, de una puerta a la otra me invento una.
- ¿Y cuando viene alguna autoridad como el Gobernador o el Obispo, le llaman para cantarles?
- Uy los obispos de la h...., me han hecho mear y cagar. La primera vez que vino el Obispo recién terminada la guerra, vino el de Zaragoza, que entonces esto pertenecía a Zaragoza, vino a confirmar Linares, Vispal y Puertomingalvo, y la tarde que llegó aquí Crespo que también tocaba algo la bandurria y la guitarra, ¡halal!, que tenemos que ir a esperar al Obispo, y au!, una rondalla cantando canciones pero sin dedicárselas a él, acompañándolo a la Iglesia y de allí a casa el cura y al acabarse Crespo, y el padre de Ovidio que era Alcalde entonces, me dicen tu mañana tienes que inventarte unas canciones dedicadas al Obispo, y yo le dije a Crespo, bueno yo me inventaré las canciones pero tu me has de traer una nota del tratamiento que tiene una personalidad de estas que yo no lo sé. Muy bien tu tranquilo que te la traeré. Aquí en mi casa toda la rondalla templando los instrumentos, esperando que Crespo trajera la nota con el tratamiento. Si, si, cuando ya estaba el Sr. Obispo sentado debajo de la ventana de Manolico, con el gorro royo, viene Crespo sin chuleta ni ná a que saliéramos la rondalla, a pelo!. Digo, pero chico, no quedamos que tu me traerías una chuleta. Dice, tu tranquilo canta lo que quieras que no pasa nada. Y se vistieron 4 o 5 parejas de baturras y bailaron la jota. Primero tocamos en la puerta de la cárcel la jota para que bailaran y luego delante del Obispo para cantarle. ¡Uy que sudores me caían a mí!.
- ¿Antes aquí había costumbre de si a alguien le pasaba algo se le iba a su casa y se le cantaba?
- No, aquí eso de los chascarrillos más bien se hacían a carnaval, se hacían como teatro, aquí se llamaban pasos, cuando se caía uno de la burra o se le iba la cabra a las coles, de cualquier cosa sacábamos una historia, un paso.
- ¿Y eso era cantado o recitado?
- Representado, como si fuera teatro, se hacía donde se hacía el bureo. En la Central se hizo lo menos 15 o 20 años seguidos bureo, allí se juntaban 500 personas, teníamos que apuntalar la cocina y todo, porque se bajaban los pitrales.
- ¿Y en esos bureos la gente comía, bebía y a bailar?
- Hombre cada uno comía en su casa, pero luego decían pues esta noche se hace en las Ombrías, esta noche en la Central, y acudía todo el alrededor.
- ¿Y hacían pastas o eso?
- Sí para carnaval se hacían torticas, con las chichurritas del matadero, con las enjundias de los cerdos se freían para sacar la grasa para hacer la conserva y con aquellas chichurritas y un poquitín de grasa luego se hacían tortas, como estas que hacen de aceite pero de grasa, y el que podía más se hacía algún pastizo o magdalenas.
- Si queréis os contaré un paso que hicimos una noche en las Ombrías. La comedia era un comprador de ganado y un vendedor. La gente era el ganado, yo el vendedor y el comprador era un hombre que valía mucho para eso.



que le decían el tío Ton de Sidro, que vivía en casa Eusebio. Y salías en mitad del baile y decías: pasol, paso!, y paraban de bailar. Salgo yo delante y detrás el tratante a comprarme ovejas. Buenas noches ¿usted tiene alguna res para vender?. Si alguna, y tal. Y empezamos así a dar la vuelta, rodeados por la gente, y me decía: véndame ésta que me gusta, que me hace gozo. Y yo para cada una tenía una excusa.

- Véndame ésta que está gordica.
- No, que ésta la quiero para el matacerdo.
- Pues venga, este recental tan arguellao, para que lo quieres?
- Este es el que más me estimo yo, éste me hace mover los chotos para que me corran las cabras!
- ¿Y en las bodas también iba la rondalla a tocar?
- Hasta que ha salido la moda de ir de luna de miel, aquí la luna de miel era esa: casarse y a tomar el choco late a casa de algún familiar. Yo me he comido unas cuarenta y pico de bodas yendo a rascar y a cantar.
- ¿La bandurria que tiene ahora es muy antigua?
- La vieja la compré en Valencia, en la calle La Paz, y se hizo toda la guerra conmigo.
- ¿Y cuando templaban las guitarras una la requintaban?
- Sí, una se pone en otro tono, un traste más alta, y se toca en otra postura.
- ¿Y a tocar quien le enseñó?
- Mi padre fué el que nos enseñó a poner los dedos al sitio y a tocar a tiempo, lo demás yo he ido aprendiendo lo que sé, en cantar, en bandurria, ... La bandurria donde más aprendí fué en la guerra, con la vieja.
- ¿Y también se gastaban los pitos para bailar la jota?
- Sí, los piticos, una especie de postizas de madera pero muy pequeñicos que hacías sonar con los dedos.
- Por último ¿le gusta como ha quedado el Puerto de unos años para acá?
- Hombre, ahora da gloria al lado de lo que era.

Y hasta aquí nuestra conversación con Miguel a quien le deseamos que por muchos años siga siendo el alma de la rondalla, conservando esa lucidez y esa alegría contagiosa que hace tan agradable su compañía. Mucha salud y hasta siempre.

Entrevista realizada por Jose Castillo y Juan L. Costa, transcripción de éste último.

COMERCIO-BAR y CARNICERIA

GASQUE

CECINA, PERNIL
PLATOS COMBINADOS
Y GRAN SURTIDO
EN CHARCUTERIA



CALLE ATRAS
TEL 80 20 58
PUERTOMINGALVO (TRUJILLO)

1.- FUNDACION DE LA ELECTRA VILLAFRANQUINA

En 1904 quedó constituida en Villafranca del Cid la sociedad Eléctrica Villafranca, S.A., presidida por D. Antonio Casanova y compuesta por los Sres. Bové, Cabedo, Tena y Gil, cuyo objeto es aprovechar la fuerza del salto de Puertomingalvo, con el fin de instalar el alumbrado eléctrico en los pueblos comarcanos, algunos molinos harineros y máquinas de aserrar madera. La razón social y oficinas estaban en la misma Villafranca.

Un día de estos saldría para Viena un comisionado de la misma sociedad con objeto de traerse las maquinarias necesarias para llevar a cabo la empresa.

Dado los poderosos medios con que cuenta dicha sociedad y el entusiasmo que reina en los pueblos del Alto Maestrazgo se puede decir que dentro de un año la realización de sus planes será un hecho.

2.- SITUACION GEOGRAFICA DEL SALTO

El salto de 77 m. está situado en el río Villahermosa, en la partida de las Viñas de Puertomingalvo, localidad turolense situada a 1449 m. sobre el nivel del mar, su término municipal tiene una extensión de 102,7 Km², con una población en la actualidad de unos 200 habitantes.

El río Villahermosa es afluente del Mijares y el de mayor importancia; tiene sus fuentes en tierras de Teruel, concretamente en la Sierra de Sollavientos, en las vertientes del pico Peñarroya, situado a unos 1.700 m. de altitud.

El Villahermosa conocido en su nacimiento por el río de Linares, se une al Mijares entre los municipios de Vallat y Espadilla, a una cota de unos 250 m. sobre el nivel del mar.

Su cauce no tiene en la actualidad aprovechamiento hidráulico alguno, su caudal sujeto al régimen de lluvias, es muy irregular pudiendo oscilar desde la sequía total hasta puntas de 50 m³ por segundo, sus aguas se recogen en el embalse del Schar.

3.- CARACTERISTICAS DE LA CENTRAL

Al lado del río y en su margen izquierda como ya hemos dicho anteriormente en la partida de las Viñas se construyó la central cuyo edificio responde al estilo típico de las masías del Alto Maestrazgo.

Consta de planta baja donde está toda la maquinaria, y otras dos que servían de vivienda para el personal que allí residía.

En un principio en la sala de máquinas solo había un grupo compuesto por: turbina y alternador con su correspondiente cuadro de mandos (voltímetros, amperímetros, frecuenciómetros, fusibles interruptores y un transformador). La potencia generada era de 200 h.p. que suministraban 130 Kw/hora a una tensión de 12.000 W. y corriente alterna trifásica de 50 periodos. Fue a partir de los años 30 cuando se amplió la sala de máquinas con otro grupo y su correspondiente equipamiento para en caso de avería poner en marcha el grupo de reserva.

El caudal de conducción de agua tiene una longitud de unos 4 kilómetros, recogiendo el agua en el azud situado en la masía de Badal en la misma partida de las Viñas. El canal tiene 1,5 m. de profundidad por 1,3 de anchura. Esta vía de conducción que está recubierta de material compuesto de portland, arena y cal no atraviesa ningún túnel, sin embargo tiene que salvar tramos muy difíciles con puentes y acantilados, esculpiendo el canal en la propia roca de la montaña.

La altura del salto es de 77 m. y la longitud de la tubería, desde la caseta de recogida del agua hasta la central, es de 100 m. de longitud y 1 m. de diámetro.

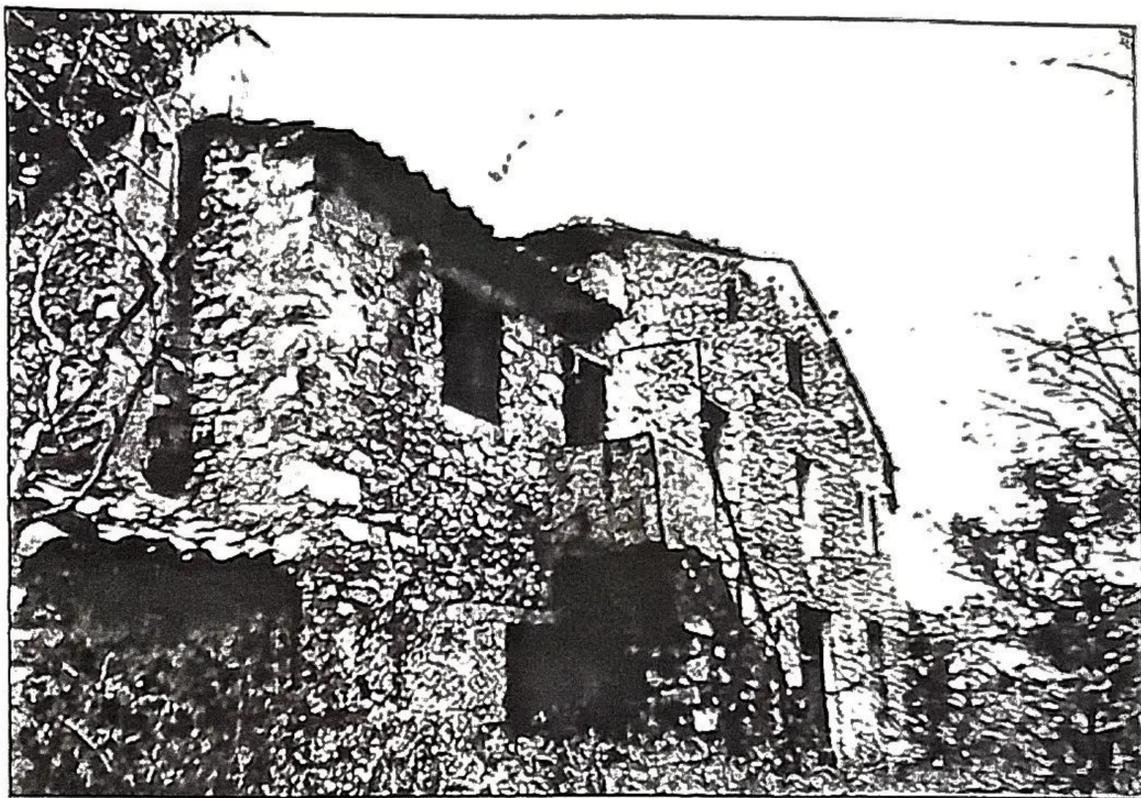
4.- INCIDENCIAS MAS NOTABLES EN SU ETAPA DE FUNCIONAMIENTO

En primer lugar hay que decir que para llegar al emplazamiento de la central hay que recorrer un terreno muy abrupto y difícil, con pistas y caminos de caballería difícil el acceso incluso con vehículos apropiados.

La maquinaria primitiva fue traída de Austria, llegando en tren hasta la estación de Mora de Rubielos. Desde allí con mulos, carros y carretas se trasladó hasta su ubicación definitiva. En un principio el transporte transcurrió

dentro de lo normal, salvando los diferentes desniveles de la zona, utilizando los caminos vecinales existentes en aquella época, pero al llegar cerca del río tuvieron las dificultades mayores ya que había que salvar desniveles muy pronunciados y algún que otro terraplén, motivo por el que parte del material transportado hubo que deslizarlo ya que muchas piezas por su volumen y peso no se podían desmontar.

Este fué el peor escollo que tuvieron que salvar, luego viéndolo "in situ" uno se hace la idea de lo que padeció aquella gente para trasladar todo el vagaje y teniendo en cuenta el escaso



Vista general de la central de Puertomingalvo

materias técnicas con que entonces contaban: como vulgarmente se dice aquella hazaña fué "laena de moros". Posteriormente se hizo una pista que iba desde la central hasta cerca de Puertomingalvo y la segunda maquinaria con la que se amplió la central ya se trasladó por allí, aunque el trayecto también presenta algunos tramos bastante difíciles, en toda su vida de funcionamiento la central solo dejó de trabajar con intervalos de más de una semana, en dos ocasiones, una fué por el corrimiento de la tierra por donde iba la tubería que va de la caseta a la central, lo cual fué debido a las filtraciones que tenía la acequia o canal, por ese motivo la tubería se desplazó, fué cambiada de sitio de forma que en vez de bajar perpendicular a la central, la tuvieron que hacer inclinada y consiguientemente aumentando la longitud de la misma y haciendo asentamientos nuevos para la tubería.

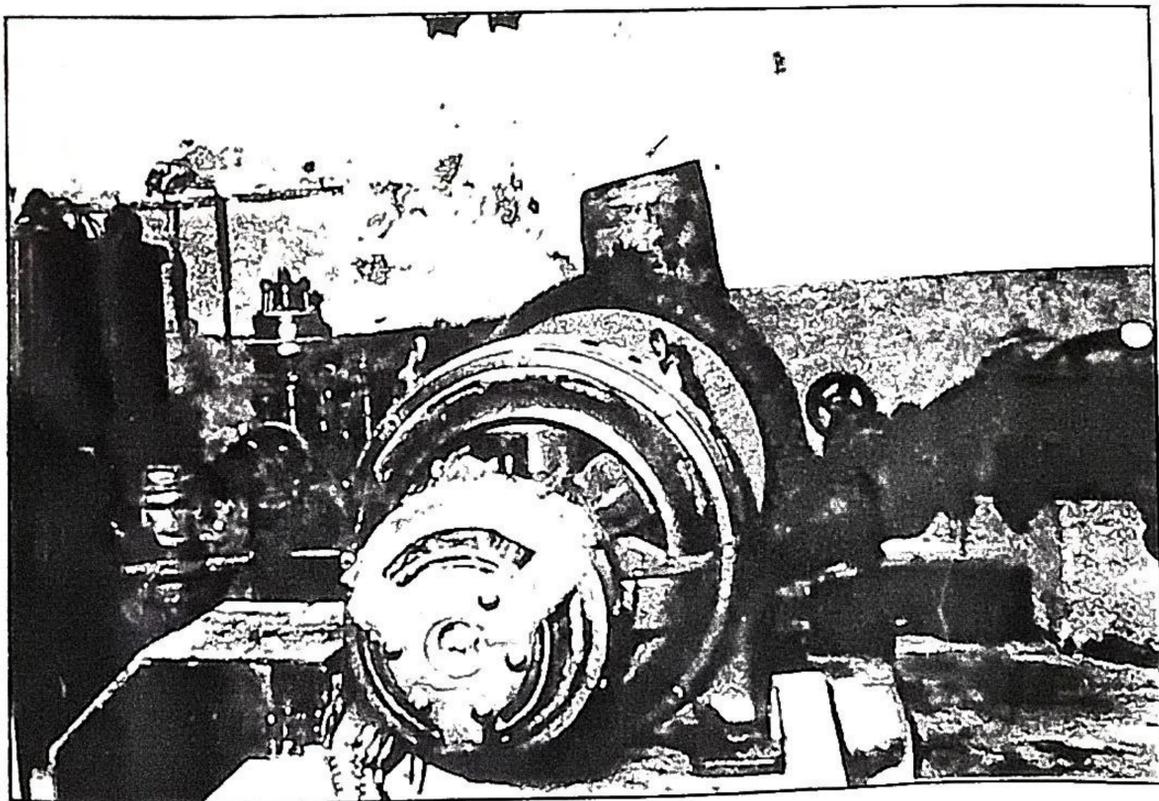
La otra interrupción fué después de la guerra civil, por los años 1944-45, debido a los maquis que por aquel entonces proliferaban por esta zona ya que por allí existían bastantes masías, los cuales colocaron unos petardos en las máquinas con intención de volarlas, pero solo consiguieron pequeños desperfectos que se subsanaron rápidamente.

Pese a la proximidad que hay de la central al cauce del río, ninguna crecida del mismo llegó a alterar el normal funcionamiento de ésta, aunque si que desapareció a consecuencia de una crecida del río el azud que se construyó para la canalización del agua.

Como datos luctuosos solamente hay que reseñar que un guarda del canal encargado de su mantenimiento y vigilancia murió al despeñarse desde el canal al río, en un tramo donde se tiene que atravesar una pared de la roca. Parece ser que debido

al poco espacio que había, perdió el equilibrio y cayó precipitándose al vacío, con el tiempo se pusieron barandillas de hierro para poder agarrarse.

El elenco de mantenimiento de la central estaba compuesto por un guarda del canal, un encargado de vigilancia en la caseta de recogida del agua para la tubería y dos personas más en la central que vivían con sus familias en las dependencias de la central y caseta de vigilancia. El vigilante de la caseta estaba las 24 h. del día de guardia y los dos de la central hacían turnos de 12 h., sin librar ni domingos ni festivos.



Detalle de un motor de la central.

5.- EVOLUCION DE LA ELECTRA VILLA FRANQUINA

Como ya se ha indicado, la sociedad se formó para instalar y suministrar alumbrado eléctrico en los pueblos comarcanos, algunos molinos harineros y máquinas de aserrar madera.

El primer tendido eléctrico fue instalado desde la central hasta Villafranca. Sería aproximadamente a finales de 1906 cuando llegó a dicha villa el primer suministro eléctrico, lo cual quiere decir que desde la fundación de la sociedad hasta el inicio del servicio transcurrieron unos dos años y medio en construir toda la infraestructura para el fin con el que se había creado.

Desde Villafranca el servicio se extendió con una línea a Benasal y con otra a Vistabella, concretamente en el año 1907. Posteriormente se extendió el servicio hasta Albocácer y las Cuevas de Vinromá en el año 1908, llegando a Adzaneta en 1909, a Santa Magdalena de Pulpis en 1910 y posteriormente a Benicarló aunque en esta ciudad ya tenían otros servicios.

Para el mantenimiento y cuidado de las líneas se crearon los puestos de trabajo de vigilantes de línea o celadores, cuya faena consistía en recorrer a pie o en caballería todo el trayecto del tendido

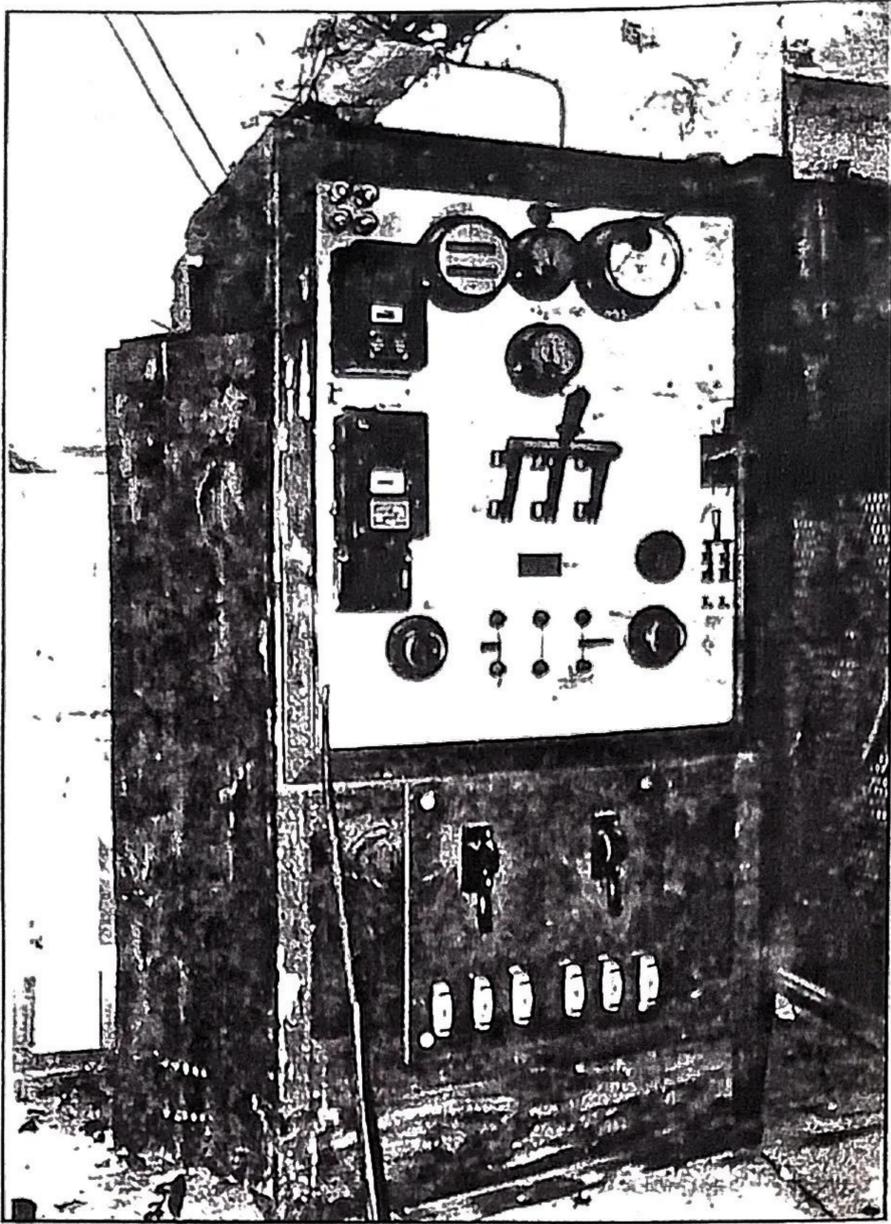
eléctrico. Así un día salían de Villafranca y se dirigían a Vistabella, al día siguiente hacían el recorrido a la inversa, otro iba de Vistabella a Adzaneta y viceversa, de este modo en cada pueblo había su correspondiente vigilante. Más tarde se suprimió el hacer el recorrido a diario y en caso de avería se comunicaban por teléfono o por telégrafo y así salían las brigadas de personal de cada localidad a intentar localizar la avería, la reparaban y luego cada uno regresaba a su lugar de origen.

Como dato curioso basta decir que en Puertomingalvo pese a tener la central dentro de su término municipal no tuvieron luz hasta el año 1916, con una línea que venía de la misma central, y es que el alcalde que había por aquel entonces cuando los miembros de la eléctrica Villafranquina le propusieron suministrar la luz eléctrica les arguyó que había mucha "tea" en el monte para alumbrar y que no se la acabarían.

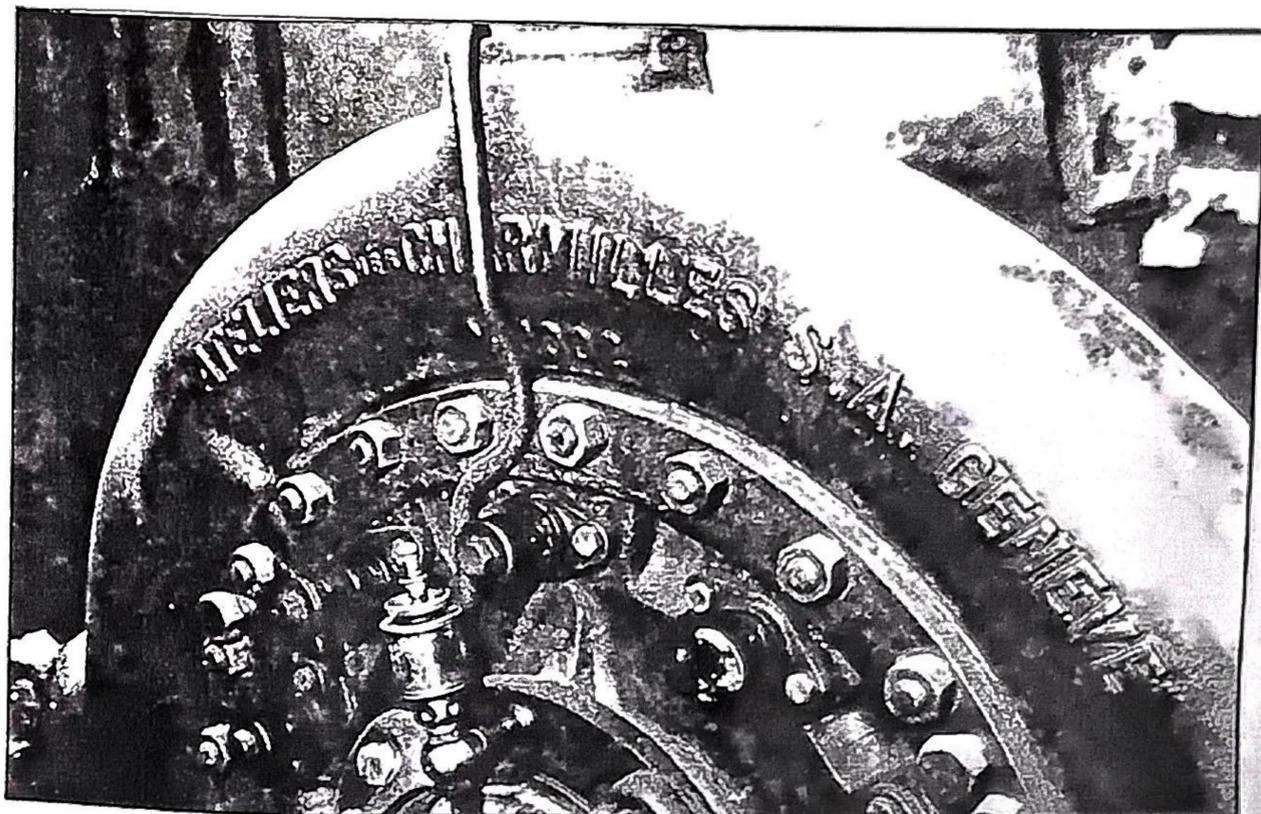
Pero he aquí que a medida que crecía en expansión la sociedad también aumentaba el consumo y por tanto con las líneas que tenían había una gran caída de tensión, por lo que la gente comenzó a protestar por las deficiencias del servicio como queda reflejado en las crónicas de la época.

Así el Heraldo de Castellón del 10-12-1923 recoge las lamentaciones del vecindario de Santa Magdalena de Pulpis, del abuso de la llamada compañía Villafranquina, privándole del suministro del fluido eléctrico y se quejan a las autoridades para que tomen parte en el asunto.

Textualmente relata:
"Hemos oído achacar a la sequía la imperfección



Cuadro de mandos de un grupo de la central.



Detalle de la fabricación de un motor.



Transporte de material pesado a una central

del servicio pero lo cierto es que lo que se contrata es el servicio, y éste no se cumple, por lo que en pleno siglo de las luces toca vivir a muchos pueblos en tinieblas".

En el citado periódico aparecen unos días después las protestas desde Benicarló: "Siguese malamente en el servicio que presta la Electra Villafranca, que aparte el turno de luz, que lo da el día que señala, queda para los demás una incandescencia que resulta de candela, pálida y tristoná."

Las quejas son innumerables y a pesar de ello no se obliga a la citada compañía de electricidad a que cumpla sus contratos para con sus abonados".

Cuando la Electra Villafranca suministró la energía al pueblo de Villafranca, era tal la alegría que la gente cantaba la siguiente copla: "Villafranca ya no es villa, pues parece una ciudad, han quitado los faroles y han puesto electricidad".

Sin embargo posteriormente y como consecuencia de que la luz no llegaba con suficiente potencia al pueblo, en plan de moña la gente cantaba esta otra copla: "Una vez por la turbina, otra vez por la dinamo, siempre tenemos que estar con el candil en la mano".

Al no poder dar el suministro eléctrico que debía y debido a las continuas protestas de sus abonados, la Empresa Eléctrica Teledinámica Turolese compró la Electra Villafranca en el año 1927, reforzando así el suministro eléctrico por medio de otras dos centrales más con las que contaba la Teledinámica Turolese.

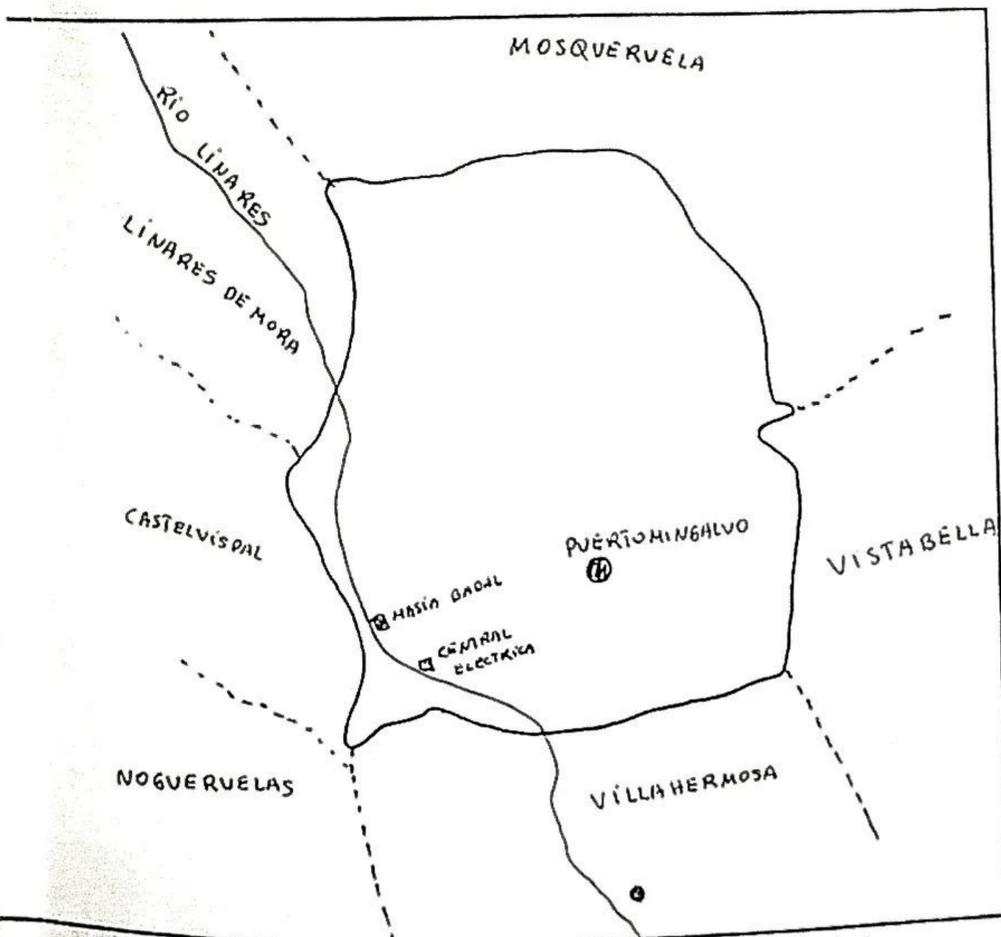
Hasta aquí todo lo relacionado con la Electra Villafranca, una empresa que se creó antes que la Hidroeléctrica Española, que lo hizo en mayo de 1907.

No sabemos el capital que tendrían los villafranquinos pero según se lee en las crónicas, éstos contaban con poderosos medios.

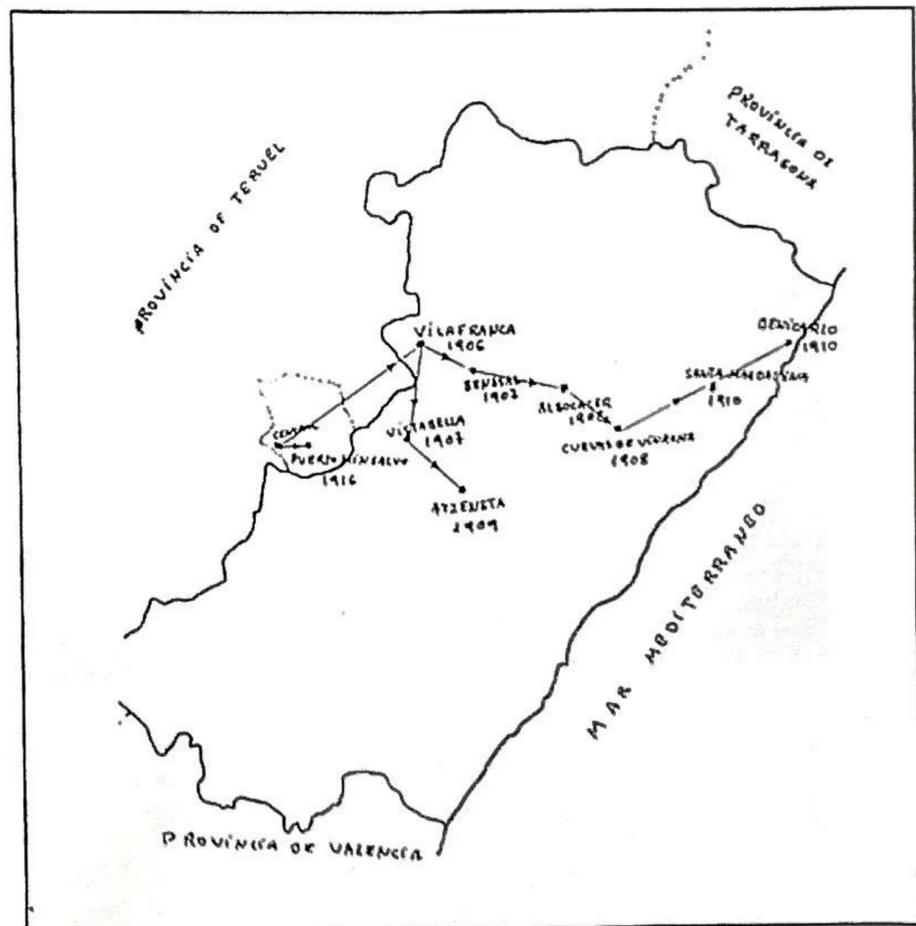
La Teledinámica Turolese siguió suministrando el servicio a los pueblos citados y explotando la central del río Villahermosa hasta el año 1971 en que dejó de funcionar.

Actualmente la central está en total abandono, el tejado del edificio derrumbado así como la parte de la vivienda, llegando los escombros hasta la misma sala de máquinas, debido a las pésimas condiciones en que se encuentra el edificio.

Este artículo ha sido extraído del Boletín del Centro de Estudios del Maestrazgo, siendo su autor Juan José Escrig.



Término Municipal de Puertomingalvo y situación de la central.



Tendido eléctrico desde la central, a los diferentes pueblos que suministraba la Electra Villafranca.

La jota



ORIGENES DE LA JOTA.-

La jota es una de las melodías más populares del folklore tradicional, tanto musicalmente hablando como para el baile. Su origen es mucho más reciente de lo que se cree, pues aunque posiblemente ya tiene sus formas a finales del siglo XVIII, será a mitad del siglo XIX cuando tenga su auge, decayendo su vitalidad en el siglo actual tras la guerra civil.

Parece ser que influyó en la extensión de la jota por todo el territorio nacional el fenómeno de la guerra de la Independencia, pues los movimientos que en estas circunstancias se originan suponen no solo el trasiego de personas de un lugar a otro, sino también de sus ideas, modas, costumbres, etc., por todo el territorio.

El lugar de su nacimiento es difícilmente demostrable, aunque siempre se ha tenido a Aragón como cuna de la jota, lo cierto es que su extensión ha sido general: jota castellana, "l'u i el dos" y "l'u i el dotze" en Valencia, la isa en Canarias, la foliada en Galicia, etc.

ESTRUCTURA.-

La jota consta de tres partes: una introducción instrumental, a la cual sigue la copla y finalmente la repetición de la entrada musical. Naturalmente, en un baile tan popular, la imaginación y el gusto de la gente que lo interpreta ha llevado a una multiplicación de combinaciones que ha dado lugar a todas las variantes actuales.

El texto de las coplas suele presentar estrofas de siete versos octosílabos, normalmente aquí en el Puerto se repiten los versos primero y cuarto y se vuelve otra vez al primero para acabar la melodía:

A la sierra subiré 1, 2, 7
aunque me hiele de frío 3
y de allí me bajaré 4
una serranica al río. 5, 6



Hay zonas en las que se dan, además de las jotas sueltas, las ligadas a otros bailes como fandango y seguidillas. En el Puerto aunque todo parece indicar que también se han cantado éstos últimos, en la actualidad se han perdido, quedando únicamente la jota como demostración del folklore autóctono.

En las jotas ligadas se cambia la melodía de la última copla para avisar a los bailadores que el baile muda a fandango:

Prepárate bailador,
que voy a mudar fandango
y dile a la bailadora
que se vaya preparando.

EL BAILE DE LA JOTA.-

El baile de la jota es esencialmente popular, no se enseña por maestros excepto las versiones escolarizadas. Es baile llano y popular porque exterioriza el movimiento innato de las gentes de nuestros pueblos, que ya existía antes de aparecer la jota, pues esta manera de moverse, estas mudanzas, se utilizan muchas veces también para las seguidillas y fandangos e incluso en danzas más antiguas.

Es baile de parejas sueltas, distribuidas libremente por la plaza o calle, sin coreografía determinada y fija, excepto en las jotas "ligadas" que toman la coreografía en círculo.

Los cantadores de la rondalla a menudo dedican sus jotas a quienes las bailan, por ejemplo:

Pol medio del baile va
una naranja rulando
con un letrero que dice
viva los que están bailando.

O ésta en plan despectivo:

Allá va la despedida
con un cesto de bellotas
para engordar los gorrinos
esos que bailan la jota.

En el baile de la jota hay dos partes diferentes: la mudanza, que se baila mientras se canta la copla, y los pasos de estribillo, que se hacen cuando se interpretan los estribillos. En cuanto al baile de la copla hay una mudanza, que podemos llamar clásica, que es el patrón sobre el que se añaden punteos, vueltas, adornos que crean todas las posibilidades de hacer movimientos nuevos partiendo de una base única. En cuanto a los estribillos hay dos movimientos básicos: el "menudo", poquito o estribillo, llamado también valseado por su similitud con el vals, y el arrastrao que se hace hacia uno u otro lado mudando de pie.

Una cosa importante a decir es que en el baile siempre manda la mujer y lo que ella marca debe seguirlo el hombre, debe saber interpretarlo.

En referencia al poquito comentaremos que es el momento en que la mujer engaña al hombre, el hombre persigue a la mujer, es el momento del tira y afloja, el coqueteo entre la pareja, lo erótico de la jota, el acercarse,, pues debemos tener presente que la jota en sus tiempos era un baile de juventud.

La sencillez de las pasadas básicas hacía que el grado de participación en la interpretación de la jota fuera máximo y permitía además que los más hábiles adornaran sus pasadas con vueltas, cambios de posición, etc., y todo ello hacía de la jota algo muy entrañable e importante para la gente sencilla del pueblo.

Lógicamente todas estas cualidades de la jota se refieren a cuando era un baile de calle o plaza, una expresión espontánea de la gente, que la bailaba como forma propia de diversión; pero toda esa viveza se pierde al representarla en un escenario, sobre todo por la tendencia a uniformizar el baile.

INSTRUMENTOS DE RAIZ POPULAR.-

Aunque en otras zonas como por ejemplo el País Valenciano se suele utilizar la dulzaina y el tamboril para acompañar la jota, llegando incluso a utilizar instrumentos de viento de banda de música para las "valencianas" de estilo, la mayoría de las jotas se interpretan con



el acompañamiento de música de cuerda, y necesariamente de la guitarra. Guitarra.- De todos es conocida su composición. Se acostumbra a utilizar dentro de la rondalla como acompañamiento de los instrumentos de melodía y marca el ritmo con sus acordes y golpes.

Hay distintas afinaciones de la guitarra para acompañar la jota, si bien las posturas y acordes que aparecen en los métodos de guitarra son usados mayoritariamente por la gente joven, antiguamente se utilizaban otros, que en algunas zonas todavía conservan los más mayores.

En el Puerto se suele cambiar el tono de una de las guitarras, la "requintada", tocándose con otros acordes para que haga contraste con las demás; existe la posibilidad también de que una haga los "bajos", que son notas sueltas que también llenan mucho.

Guitarro o guitarrico.- Especie de guitarra, mucho más pequeña con 4 o 5 cuerdas, que sirve también de acompañamiento, pero adornando y haciendo contrapunto a lo que interpreta la guitarra. Por ser más corto su mástil y por su afinación, el guitarro suena más agudo que la guitarra, consiguiendo así un efecto dulce y gracioso propio de la rondalla tradicional.

Bandurria y laud.- Instrumentos que tienen a su cargo la melodía, constan de 6 cuerdas dobles que son tocadas con pua.

El laud es más grande y su sonido más grave, por lo que suele utilizarse para hacer segundas voces.

Instrumentos de percusión.- Son los más primitivos y abundantes, sea por su fácil fabricación, que en ocasiones es de tipo casero, o bien porque se trata de objetos de uso doméstico que en ciertos momentos son utilizados para acompañar la música y el baile. En el Puerto para la rondalla se usa sobre todo una botella de vidrio trabajado, que se hace sonar con una llave, así como las castañuelas, a las que por aquí se las conoce como "postizas", las cuales tienen una versión de un tamaño muy reducido, llamados "pitos", que son empleados por los bailarines a fin de que el chasquido de los dedos que suelen dar al bailar suene más fuerte.

En otras zonas se utilizan otros muchos instrumentos de percusión para acompañar a la melodía: la caña cortada, los cañizos (que pueden estar hechos de huesos o de caña), el almirez, el triángulo (empleándose también los hierros de cocina), los cántaros, panderos, panderetas, sonajas, zambombas, etc.

PARTICULARIDADES DE LA JOTA EN PUERTOMINGALVO.-

Para comenzar diremos que en el Puerto existen dos tipos de interpretación de la jota: la de baile y la de ronda o "rolda" como popularmente se la conoce.

Por lo que se refiere a la de baile es un tipo de jota muy rápida, y su viveza hace que los bailarines acaben casi siempre muy agotados.

Su copla se canta con un estilo muy particular y propio de estas tierras, existiendo varias entonaciones para cantarlas.

En la actualidad se baila en contadas ocasiones, casi siempre en las fiestas de Agosto, siendo un baile muy participativo en el que enseguida toman parte todos aquellos quienes en su juventud la bailaban como un modo propio de diversión.

Antiguamente se bailaba mucho más a menudo, los días de fiesta, domingos, en las eras, en los bares, en los bureos,, su arraigo era enorme, siendo el baile popular por excelencia.

Su enseñanza era espontánea, de generación en generación, siendo más difícil en la actualidad, por lo que es de destacar la labor llevada a cabo



en los últimos años por Pilar y por Eva, quienes han iniciado en el aprendizaje a un buen puñado de gente joven. Hay que hacer mención igualmente al tío Sergio, quien a pesar de ser octogenario sigue bailando y dando brincos como un chaval.

Respecto al otro tipo de jota, la de ronda, es utilizada como pasacalle, siendo seguida la rondalla por un numeroso grupo de gente, dando la vuelta al pueblo por un itinerario casi fijo y realizando varias paradas en las que los vecinos acostumbra a convidar a la comitiva con pastas y alguna bebida.

Su ritmo es muy reposado y su melodía muy peculiar de este terreno (al pie de este artículo se incluye un boceto de partitura con diferentes estribillos y coplas que se tocan y cantan en el Puerto).

Hay que hacer notar que la interpretación de la copla va intercalada en la melodía, sin ningún tipo de entradilla, cuestión ésta que en los últimos años va degenerando al acostumbrarse dar unos acordes de entrada quizá con el objeto de que la gente se arranque a corear la jota.

Lo cierto es que la "rolda" es una manifestación popular muy característica del Puerto, que debería cuidarse para tratar de potenciarla aún más, impidiendo su olvido o desaparición. En la actualidad se interpreta en las fiestas de Agosto y algún otro día señalado, sin embargo antes debido a la mayor población existente en el pueblo, se rondaba cualquier día y a cualquier hora. También es utilizada como recepción de las autoridades que visitan el pueblo: gobernador, obispo, etc., acompañándoles con esta música en su recorrido por las calles. Asimismo se empleaba para acompañar a los novios en las bodas, cantándoles jotas alusivas al matrimonio.

Por último dedicarle unas palabras de homenaje a Miguel Peris, conocido cariñosamente como el "tío Camales", verdadera pieza básica de la rondalla, quien en las páginas de esta revista nos cuenta anécdotas sabrosas en una entrevista.

Su ingenio, su humor y su sentido de la improvisación, unido a su magnífica voz, hace que la "rolda" sea todo un espectáculo, inventándose las jotas de una puerta a otra, agradeciendo a la dueña de la casa si ha invitado a la comitiva y teniendo siempre preparada la jota adecuada para cada situación.

También hay que resaltar la labor realizada por la familia Solsona-García, quienes desde el matrimonio con Justiniano tocando el guitarra y Bárbara cantando y bailando, hasta los dos hijos Javier y Fernando tocando diversos instrumentos, han contribuido al mantenimiento de la jota en el Puerto en estos años difíciles, logrando la continuidad de esta tradición que esperamos se mantenga viva por mucho tiempo.

Juan L. Costa

JOTA DE RONDA
PUERTOMINGALVO

Popular

RECOPIACION DE JOTAS DE PUERTOMINGALVO

Tema religioso

A la puerta de la iglesia
hay un árbol sin flor
en cada rama hay un ángel
y en medio Nuestro Señor.

En un relicario hermoso
te quisiera retratar
para llevarte en el pecho
como la Virgen del Pilar.

En el centro de una nube
viniste a Zaragoza
por eso te llamanos
Virgen del Pilar hermosa.

Cuantas veces te lo he dicho
y te lo vuelvo a repetir
que a la Virgen del Pilar
la quiero más que a tí.

Tema jocoso

¿Que llevas en esos pechos
que tanta pena te dan?,
naranjicas de la china
pero no las catarás.

El Puerto ya no es el Puerto
que es una gran ciudad,
han hecho molino nuevo
y han puesto electricidad.

Una vieja se ha pedido
en la zueca de una higuera
todas las higas bailaban
al son de la pedorrera.

El vino es amigo mio
el aguardiente pariente
cuando voy a la taberna digo:
aquí está toda mi gente.

Arrancando patatas
te he visto el culo
no he visto chimenea
que eche más humo.

Aragonés soy señores
yo mi patria no la niego
más vale un aragonés
que veinticinco gallegos.

De Zaragoza pa bajo
baja el Ebro agua bendita
de lavarles los maños
los pies a la Pilarica.

San Antonio del portal
patrón de los labradores
como no hay caballerías
bendícenos los tractores.

Glorioso San Bernabé
que estás en este desierto
para darles de comer
a los patudos del Puerto.

En la pared de la iglesia
hay un nido de jilgueros
y el señor cura ya ha dicho
que no le toquen los huevos.

Tres días hay en el año
que relucen más que el sol:
matapuerco, sacacubo
y el día del conservón.

Y allá arriba en aquel alto
hay una vieja tripuda
que a pedos hace la masa
y a bufas la levadura.

El hombre es un guitarrico
que maneja la mujer
si lo temple bien
hará lo que quiera de él.

Estoy que me vuelvo loco
de ver lo que ha hecho mi madre
me ha hecho unos calzones nuevos
de unos viejos de mi padre.

Villahermosa está en un hondo
el Puerto en una cantera
el Vispal en un barranco
y en un llano Mosqueruela.

Todas las mocicas llevan
en el pecho dos melones
y un poquico más abajo
la perdición de los hombres.

Tema amoroso

pequeñica y redondica
como el grano de cebada
lo que tienes de pequeña
lo tienes de resalada.

Amores, amores tengo,
no los quisiera tener
que se vuelve un hombre loco
por querer a una mujer.

Cuando te vi venir
le dije a mi corazón:
que bonita piedrecica
para darle un tropezón.

Que bonita está la nieve
en los collados del Puerto,
los colores en tu cara
y el perejil en el huerto.

He estado en el purgatorio
y he visto lo que son penas,
he visto que por querer
las almas no se condenan.

Varias

A la puerta de la iglesia
todos los mozos son guapos
y a la que llegan a quintas
todos son cojos y mancos.

Majo si vienes a verme,
átate las alpargatas,
porque de más majos que a ti
les he dado calabazas.

Dicen que casar, casar,
yo también me casaría,
si la vida de casado
fuera como el primer día.

Cuando se muera mi suegra
que la entierren boca abajo,
por si escarba con las uñas
que se meta más abajo.

Catorce gallinas tengo
y no riñen casi nunca,
si se volvieran mujeres
no podrían estar juntas.

El roser cria la rosa
y la maceta el clavel,
el padre cria la hija
y no sabe para quien.

Hay que pagar pa casarse
al morirse y al nacer,
pa luego vengo yo al mundo
si ésto llego a saber.

A mi no me gusta el vino
ni tampoco el aguardiente,
a mi me gustan las chicas
que tengan de quince a veinte.

Las mozas son de oro,
las casadas de plata,
las viudas de hojalata
y las viejas de chatarra.

Cuando yo tenía novia
en su casa estaba siempre,
a mi todos me querían
menos la novia y su gente.

Antes cuando éramos novios
todo eran besos y abrazos
y ahora que estamos casados
son palos y malos tratos.

Arrímate bailador
arrímate que no pecas
que bailar sin arrimarse
es comer el pan a secas.

Cuando yo bien te quería
te peinabas a menudo
y ahora que no te quiero
pareces un perro velludo.

Agua menudita llueve
pronto cairan las canales
abrime la puerta niña
que soy el que tu sabes.

Si yo tuviera una naranja
contigo la partiría
pero como no la tengo
te doy la despedida.

HIERBAS MEDICINALES

¿HABEIS PENSADO ALGUNA VEZ POR QUÉ NOS GUSTA TANTO EL PUERTO?

Supongo que a la mayoría nos atrae su tranquilidad, su belleza y un montón de cosas más que nos ofrece y que tenemos la obligación de Respetar y Proteger. No sólo el pueblo en si; sino también sus montes, sus prados, sus fuentes, en resumen todo lo que la Naturaleza ha creado a su alrededor. Por ejemplo, la gran variedad de plantas en propiedades medicinales que han servido durante muchos años y que ahora lo siguen haciendo como remedios a problemas físicos de personas e incluso de animales domésticos.

A continuación tenéis una recopilación de usos y propiedades de las plantas de la zona, recogida por los alumnos/as de la escuela, a los/as cuales desde aquí damos las gracias por su colaboración y su interés, como también a Paloma.

POLEO Mal de estomago. Se toma hervido.

TE Mal de estomago y agonía. Se hierve.

HIERBA GANGRENERA Para los golpes. Se hierve y se lava el golpe.

MANZANILLA Para los ojos y el estómago. Se toma hervido.

SELVIA/SALVIA Para la tensión y el colesterol, se toma en ayuno.

FLOR DE SAUCO Para el pecho y el constipado. Se hierve y se bebe. Es mejor tomarla con miel.

RABO DE GATO Para la circulación de la sangre. Se hierve y se bebe.

ZARZA-PARRILLA Para la tensión. Se hierve y se bebe.

TOMILLO Para el dolor de cabeza. Hay tres clases. El mejor es el vero de flor blanca.

ROMERO Para el mal en los labios, Se coloca directamente en los mismos y para la infección de orina se toma hervido en ayuno, durante 9 días.

DORADILLA Para la tensión y el dolor de muelas. Se toma hervida.

TILA Para calmar los nervios. Se toma hervida.

OLIPESA Para las quemaduras. Se pone directamente sobre la zona quemada.

ARNICA Para los golpes. Se hierve, se deja reposar y luego se desinfecta la herida o el golpe.

HORTIGA Para el colesterol.

ROSAS Enfermedades de los ojos. Se hierve y con el agua se lavan los ojos.

FLOR DE SIETE SANGRIAS Para la circulación de la sangre se hierve y se bebe.

FLOR DEL VIZCODERO Circulación de la sangre. Hervida y bebida.

VIZCO Para la tensión.

MANRRUBIOS Para desinfectar las casas de alguna enfermedad contagiosa.

JUNCOS Ayuda a hacer bien la digestión. Sobre todo en los niños pequeños. Se hierven las raíces blancas. Se pone un número impar.

CHICOS/AS ESCUELA DE PUERTOMINGALVO

Manolo Lizano

Patricia Lizano

Alejandro Gil

Abel Lizano

Janic

María Angeles Benítez

Felipe

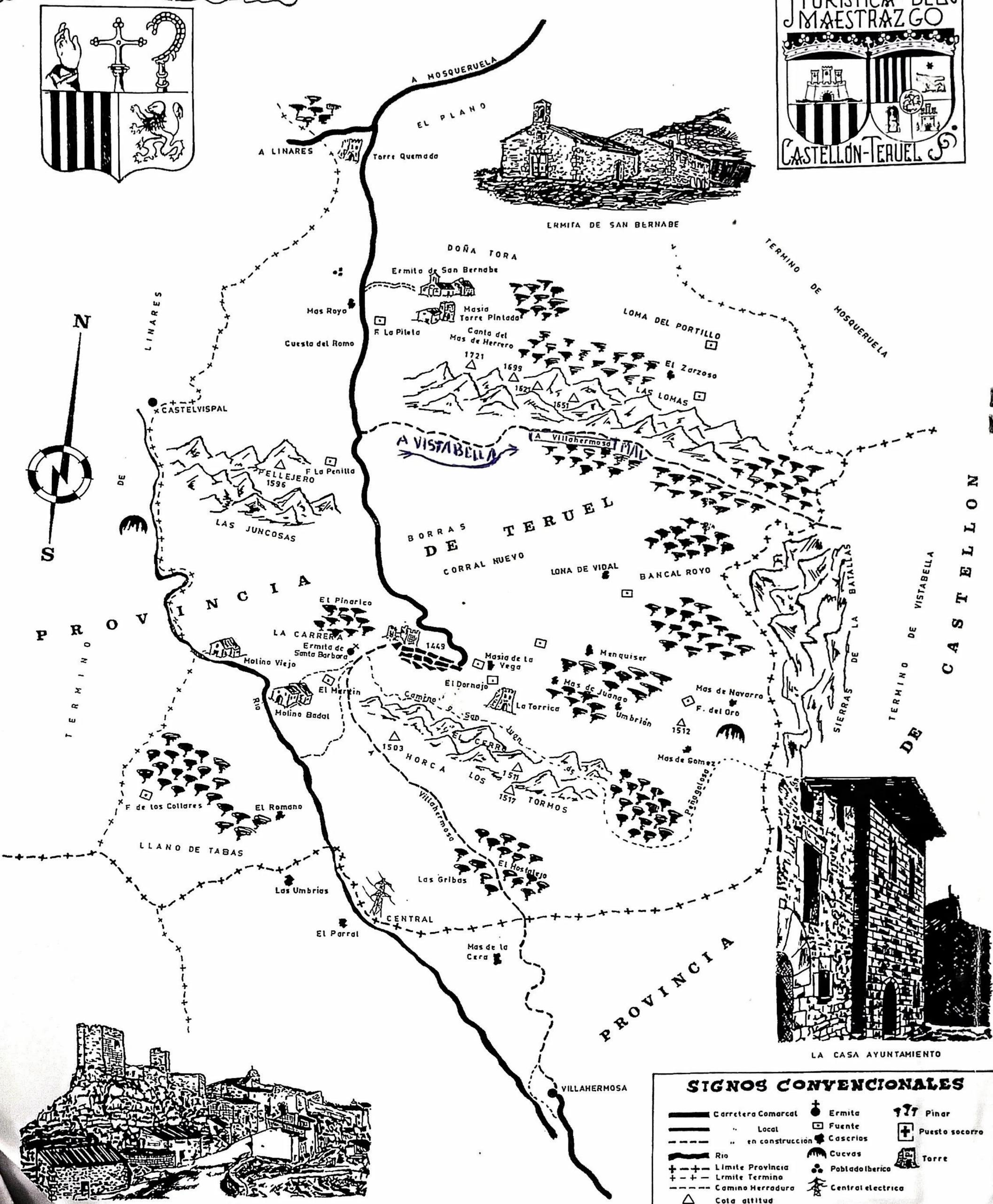
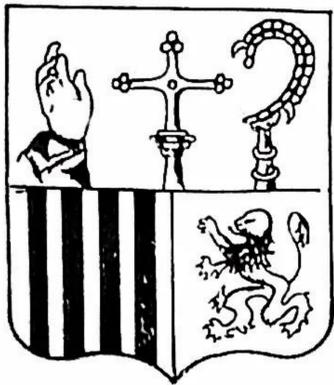
PANADERIA

PAN CASERO Y
PASTAS DEL TERRENO

Amparo

C/ Baja - Tel (974) 80 22 19
PUERTOMINGALVO

Puertomingalvo



ERMITA DE SAN BERNABE



LA CASA AYUNTAMIENTO



CASTILLO Y PORTAL ALTO

SIGNOS CONVENCIONALES

	Carretera Comarcal		Ermite		Pinar
	" Local		Fuente		Puesto socorro
	" en construcción		Cascrios		Cuevas
	Rio		Poblado ibérico		Torre
	Limite Provincia		Central electrica		Cota altitud
	Limite Termino				
	Camino Herradura				